

# Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

## Certificate of constancy of performance

**0786 – CPR - 21169**

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Mehrfachsensormelder**  
**FDOOT271**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)  
(Leistung siehe Anlage 2)

**Multi sensor detector**  
**FDOOT271**

(Product parameters see annex 1)  
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

placed on the market under the name or trade mark of

**Siemens Schweiz AG**  
**Theilerstrasse 1a**  
**CH 6300 ZUG**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

**Siemens Schweiz AG**  
**Theilerstrasse 1a**  
**CH 6300 ZUG**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s)

**EN 54-5:2017 + A1:2018**

**EN 54-7:2018**

**EN 54-25:2008 + AC:2012**

entsprechend System 1 für die in diesem Zertifikat dargelegte Leistung angewendet werden und dass die vom Hersteller durchgeführte werkseigene Produktionskontrolle bewertet wird, um die Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes sicherzustellen.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 18.07.2012 ausgestellt und bleibt gültig, solange weder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit noch die Herstellbedingungen im Werk wesentlich geändert werden, sofern es nicht von der notifizierten Produktzertifizierungsstelle suspendiert oder zurückgezogen wird.

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

This certificate was first issued on 18.07.2012 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

Köln, 12.04.2022



  
(I.V. Rabe)

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body

**Anlage 1 (Seite 1/3) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 1 (page 1/3) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21169**

**12.04.2022**

**Produktmerkmale / Product parameters**

---

**Punktförmiger Wärmemelder- und Rauchmelder (Streulicht), der Hochfrequenzverbindungen nutzt**

**Verwendungszweck:** in Brandmeldanlagen

**Ausführung:** Typ FDOOT271

<b>Mehrfachsensormelder</b>	<b>Mode 0</b>
Parametersatz	Nr.
<i>Robust</i>	2
<i>Balanced</i>	4
<i>Suppression</i>	5
<i>Fast Response</i>	6
<i>High Sensitive Fast</i>	9
<b>Wärmemelder</b>	<b>Mode 1</b>
Parametersatz	Nr.
<i>A1R</i>	1
<i>A1S</i>	3
<b>Rauchmelder</b>	<b>Mode 2</b>
Parametersatz	Nr.
<i>Universal</i>	1
<i>Robust</i>	2
<i>Sensitive</i>	3

**Wärmemelder (Mode 1):**

Rückstellbarer Melder:	ja
Kategorie(n) des Melders:	A1R, A1S
Anschluss von Hilfsvorrichtungen:	nein
Abnehmbarer Melder:	ja
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort:	ja
Softwaregesteuerter Melder:	ja

**Rauchmelder (Mode 2 und Mode 0):**

Streulicht- / Durchlichtprinzip:	ja
Ionisationsprinzip:	nein
Geschlossener Melder:	ja
Offener Melder:	nein
Anschluss von Hilfsvorrichtungen:	nein
Abnehmbarer Melder:	ja
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort:	ja
Einrichtung einer „Driftkompensation“:	ja
Softwaregesteuerter Melder:	ja

**Hochfrequenzverbindung:**

Energieversorgungseinrichtung:	Batteriepack vom Typ BAT3.6-10 LI-SOCl2
Kanäle:	Mehrkanal-Bestandteil: - 433 MHz bis 435 MHz (20 Kanäle mit 50 kHz Kanalabstand) - 868 MHz bis 870 MHz (27 Kanäle mit 50 kHz Kanalabstand)

**Anlage 1 (Seite 2/3) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 1 (page 2/3) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21169**

**12.04.2022**

**Produktmerkmale / Product parameters**

**Betrieb:**

Funk Rauch-Wärmemelder Typ FDOOT271 kann mit folgenden Funkteilnehmern kommunizieren:

- Funk Gateway Typ FDCW241
- Funk Rauch-Wärmemelder Typ FDOOT271
- Funk Handfeuermelder Typ FDM273
- Funk Handfeuermelder Typ FDM275
- Funk Handfeuermelder Typ FDM275 (F)

**Sockel zur Verwendung mit benanntem Bauprodukt  
Typ FDB271**

---

**Point type heat detector and smoke detector, using radio links**

**Intendend use:** in fire detection and fire alarm systems

**Realisation:** Type FDOOT271

<b>Multisensor detector</b>	<b>Mode 0</b>
Parameter Set	No.
<i>Robust</i>	2
<i>Balanced</i>	4
<i>Suppression</i>	5
<i>Fast Response</i>	6
<i>High Sensitive Fast</i>	9
<b>Heat detector</b>	<b>Mode 1</b>
Parameter Set	No.
<i>A1R</i>	1
<i>A1S</i>	3
<b>Smoke detector</b>	<b>Mode 2</b>
Parameter Set	No.
<i>Universal</i>	1
<i>Robust</i>	2
<i>Sensitive</i>	3

Heat detector (mode 1):

Resettable detector: yes  
 Categorie(s) of the detector: A1R, A1S  
 Connection of ancillary devices: no  
 Detachable detector: yes  
 On-site adjustment of response behavior: yes  
 Software controlled detector: yes

Smoke detector (mode 2 and mode 0):

Scattered / transmitted light: yes  
 Ionisation principle: no  
 Closed detector: yes  
 Open detector: no  
 Connection of ancillary devices: no  
 Detachable detector: yes

**Anlage 1 (Seite 3/3) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit**  
**Annex 1 (page 3/3) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21169**

**12.04.2022**

**Produktmerkmale / Product parameters**

On-site adjustment of response behavior: yes  
Provision of "drift compensation": yes  
Software controlled detector: yes

**Radio link:**

Power supply equipment: battery set of type BAT3.6-10 LI-SOCl2  
Channels: multi-channel-component:  
- 433 MHz to 435 MHz (20 channels with 50 kHz channel distance)  
- 868 MHz to 870 MHz (27 channels with 50 kHz channel distance)

**Operation:**

Radio smoke heat detector type FDOOT271 can be fitted with the following radio partners:

- Radio gateway type FDCW241
- Radio smoke heat detector type FDOOT271
- Radio manual call point type FDM273
- Radio manual call point type FDM275
- Radio manual call point type FDM275 (F)

**Bases for use with named construction product:**

Type FDB271

**Anlage 2 (Seite 1/9) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 2 (page 1/9) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21169**

12.04.2022

**Leistungstabelle / Table of Performance**

<b>Harmonisierte technische Spezifikation Harmonised technical specification</b>			<b>EN 54-5:2017 + A1:2018</b>
<b>Wesentliche Merkmale</b>	<b>Essential Characteristics</b>	<b>Leistung Performance</b>	<b>Abschnitt Clause</b>
Betriebszuverlässigkeit <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lage der wärmeempfindlichen Elemente</li> <li>- Individuelle Alarmanzeige</li> <li>- Anschluss von Hilfsvorrichtungen</li> <li>- Überwachung abnehmbarer punktförmiger Wärmemelder</li> <li>- Herstellerabgleiche</li> <li>- Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort</li> <li>- Softwaregesteuerter Melder (falls vorhanden)</li> </ul>	<p><i>Operational reliability</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Position of heat sensitive element</i></li> <li>- <i>Individual alarm indication</i></li> <li>- <i>Connection of ancillary devices</i></li> <li>- <i>Monitoring of detachable detectors</i></li> <li>- <i>Manufacturer's adjustments</i></li> <li>- <i>On-site adjustment of response behaviour</i></li> <li>- <i>Software controlled detector (when provided)</i></li> </ul>	<p>Distanz <math>\geq 15 \text{ mm}</math> Distance <math>\geq 15 \text{ mm}</math></p> <p>rote LED red LED</p> <p>NPD NPD</p> <p>ordnungsgemäß Funktion correct operation</p> <p>spezielle Mittel erforderlich special means required</p> <p>spezielle Mittel erforderlich special means required</p> <p>Dokumentation, Ausführung und Speicherung ordnungsgemäß <i>documentation, design and storage correct</i></p>	<p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.2.3</p> <p>4.2.4</p> <p>4.2.5</p> <p>4.2.6</p> <p>4.2.7</p>
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit <ul style="list-style-type: none"> <li>- Richtungsabhängigkeit</li> <li>- Statische Ansprechtemperatur</li> <li>- Ansprechzeiten bei typischer Anwendungstemperatur</li> <li>- Ansprechzeiten bei 25 °C</li> <li>- Ansprechzeiten bei hoher Umgebungstemperatur</li> </ul>	<p><i>Nominal activation conditions / sensitivity</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Directional dependence</i></li> <li>- <i>Static response temperature</i></li> <li>- <i>Response times from typical application temperature</i></li> <li>- <i>Response times from 25 °C</i></li> <li>- <i>Response times from high ambient temperature</i></li> </ul>	<p>A1: 1 min 0 s <math>\leq t \leq</math> 4 min 20 s</p> <p>A1: <math>54^\circ\text{C} \leq T \leq 65^\circ\text{C}</math></p> <p>Für alle Anstiege in A1: unterer Grenzwert <math>\leq t \leq</math> oberer Grenzwert <i>For all rates of rise in A1: lower limit <math>\leq t \leq</math> upper limit</i></p> <p>NPD NPD</p> <p>Ordnungsgemäß Funktion; Für alle Anstiege in A1: unterer Grenzwert <math>\leq t \leq</math> oberer Grenzwert Correct operation; <i>For all rates of rise in A1: lower limit <math>\leq t \leq</math> upper limit</i></p>	<p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p> <p>4.3.3</p> <p>4.3.4</p> <p>4.3.5</p>

**Anlage 2 (Seite 2/9) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 2 (page 2/9) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21169**

**12.04.2022**

**Leistungstabelle / Table of Performance**

- Exemplarstreuung	- Reproducibility	Für alle Anstiege in A1: unterer Grenzwert $\leq t \leq$ oberer Grenzwert <i>For all rates of rise in A1: lower limit <math>\leq t \leq</math> upper limit</i>	4.3.6
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zusätzliche Prüfung für punktförmige Wärmemelder mit Kategorie-Index S</li> <li>- Zusätzliche Prüfung für punktförmige Wärmemelder mit Kategorie-Index R</li> </ul>	<i>Response delay (response time)</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Additional test for suffix S detectors</li> <li>- Additional test for suffix R detectors</li> </ul>	Ordnungsgemäße Funktion; Für alle Anstiege in A1S: $t >$ unterer Grenzwert <i>Correct operation; For all rates of rise in A1S:  <math>t &gt;</math> lower limit</i>	4.4.1
		Für alle Anstiege in A1R: unterer Grenzwert $\leq t \leq$ oberer Grenzwert <i>For all rates of rise in A1R: lower limit <math>\leq t \leq</math> upper limit</i>	4.4.2
Abweichung der Versorgungsspannung <ul style="list-style-type: none"> <li>- Schwankungen der Versorgungsparameter</li> </ul>	<i>Tolerance to supply voltage</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Variations in supply parameters</li> </ul>	Für alle Anstiege: unterer Grenzwert $\leq t \leq$ oberer Grenzwert <i>For all rates of rise:            lower limit <math>\leq t \leq</math> upper limit</i>	4.5.1
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Temperaturbeständigkeit <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kälte (in Betrieb)</li> <li>- Trockene Wärme (Dauerprüfung)</li> </ul>	<i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity, temperature resistance</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cold (operational)</li> <li>- Dry heat (endurance)</li> </ul>	Ordnungsgemäße Funktion; Für 3K/min und 20K/min: $t >$ unterer Grenzwert $\Delta t <$ Grenzwert <i>Correct operation; For 3K/min und 20K/min:  <math>t &gt;</math> lower limit  <math>\Delta t &lt;</math> limit</i>	4.6.1.1 4.6.1.2
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Feuchtebeständigkeit <ul style="list-style-type: none"> <li>- Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)</li> </ul>	<i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity, humidity resistance</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Damp heat, cyclic (operational)</li> </ul>	Ordnungsgemäße Funktion; Für 3K/min und 20K/min: $t >$ unterer Grenzwert $\Delta t <$ Grenzwert <i>Correct operation; For 3K/min und 20K/min:  <math>t &gt;</math> lower limit  <math>\Delta t &lt;</math> limit</i>	4.6.2.1

**Anlage 2 (Seite 3/9) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 2 (page 3/9) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21169**

12.04.2022

**Leistungstabelle / Table of Performance**

- Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	- <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	Ordnungsgemäße Funktion; Für 3K/min und 20K/min: $t >$ unterer Grenzwert $\Delta t <$ Grenzwert <i>Correct operation;</i> <i>For 3K/min und 20K/min:</i> $t >$ lower limit $\Delta t <$ limit	4.6.2.2
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Korrosionsbeständigkeit  - Schwefeldioxid (SO <sub>2</sub> ) - Korrosion (Dauerprüfung)	<i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity, corrosion resistance</i>  - <i>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) - corrosion (endurance)</i>	Ordnungsgemäße Funktion; Für 3K/min und 20K/min: $t >$ unterer Grenzwert $\Delta t <$ Grenzwert <i>Correct operation;</i> <i>For 3K/min und 20K/min:</i> $t >$ lower limit $\Delta t <$ limit	4.6.3
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Beständigkeit gegen Schwingen  - Stoß (in Betrieb)	<i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity, vibration resistance</i>  - <i>Shock (operational)</i>	Ordnungsgemäße Funktion; Für 3K/min und 20K/min: $t >$ unterer Grenzwert $\Delta t <$ Grenzwert <i>Correct operation;</i> <i>For 3K/min und 20K/min:</i> $t >$ lower limit $\Delta t <$ limit	4.6.4.1
- Schlag (in Betrieb)	- <i>Impact (operational)</i>	Ordnungsgemäße Funktion; Für 3K/min und 20K/min: $t >$ unterer Grenzwert $\Delta t <$ Grenzwert <i>Correct operation;</i> <i>For 3K/min und 20K/min:</i> $t >$ lower limit $\Delta t <$ limit	4.6.4.2
- Schwingen (in Betrieb)	- <i>Vibration (operational)</i>	Ordnungsgemäße Funktion; Für 3K/min und 20K/min: $t >$ unterer Grenzwert $\Delta t <$ Grenzwert <i>Correct operation;</i> <i>For 3K/min und 20K/min:</i> $t >$ lower limit $\Delta t <$ limit	4.6.4.3
- Schwingen (Dauerprüfung)	- <i>Vibration (endurance)</i>	Ordnungsgemäße Funktion; Für 3K/min und 20K/min: $t >$ unterer Grenzwert $\Delta t <$ Grenzwert <i>Correct operation;</i> <i>For 3K/min und 20K/min:</i> $t >$ lower limit $\Delta t <$ limit	4.6.4.4

**Anlage 2 (Seite 4/9) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 2 (page 4/9) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21169**

12.04.2022

**Leistungstabelle / Table of Performance**

Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Elektrische Stabilität  - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit (in Betrieb)  -	<i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity, electrical stability</i>  - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)</i>	Ordnungsgemäße Funktion; Für 3K/min und 20K/min: t > unterer Grenzwert $\Delta t <$ Grenzwert <i>Correct operation;</i> <i>For 3K/min and 20K/min:</i> t > lower limit $\Delta t <$ limit	4.6.5
---	--	---	-------

<b>Harmonisierte technische Spezifikation Harmonised technical specification</b>		<b>EN 54-7:2018</b>	
<b>Wesentliche Merkmale</b>	<b>Essential Characteristics</b>	<b>Leistung Performance</b>	<b>Abschnitt Clause</b>
Betriebszuverlässigkeit  - Individuelle Alarmanzeige  - Anschluss von Hilfsvorrichtungen  - Überwachung abnehmbarer Melder  - Herstellerabgleiche  - Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort  - Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern  - Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden  - Softwaregesteuerter Melder (falls vorhanden)	<i>Operational reliability</i>  - <i>Individual alarm indication</i>  - <i>Connection of ancillary devices</i>  - <i>Monitoring of detachable detectors</i>  - <i>Manufacturer's adjustments</i>  - <i>On-site adjustment of response behaviour</i>  - <i>Protection against the ingress of foreign bodies</i>  - <i>Response to slowly developing fires</i>  - <i>Software controlled detector (when provided)</i>	rote LED red LED  NPD NPD  Störsignal wird ausgelöst Fault signal released  spezielle Mittel erforderlich special means required  spezielle Mittel erforderlich special means required geschützt (> 1,3 mm) protected (> 1.3 mm)  ordnungsgemäße Funktion correct operation  Dokumentation, Ausführung und Speicherung ordnungsgemäß documentation, design and storage correct	4.2.1  4.2.2  4.2.3  4.2.4  4.2.5  4.2.6  4.2.7  4.2.8
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit  - Wiederholpräzision  - Richtungsabhängigkeit	<i>Nominal activation conditions / sensitivity</i>  - <i>Repeatability</i>  - <i>Directional dependence</i>	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ; $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$  $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ; $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$	4.3.1  4.3.2

**Anlage 2 (Seite 5/9) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 2 (page 5/9) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21169**

12.04.2022

**Leistungstabelle / Table of Performance**

- Exemplarstreuung	- Reproducibility	$m_{\max} / m_{\text{av}} \leq 1,33$ $m_{\text{av}} / m_{\min} \leq 1,5$ $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$	4.3.3
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) - Luftbewegung - Blendung	Response delay (response time) - Air movement - Dazzling	$0,625 \leq [(m_{(0,2)\max} + m_{(0,2)\min}) / (m_{(1,0)\max} + m_{(1,0)\min})] \leq 1,6$ ordnungsgemäße Funktion; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ in beiden Ausrichtungen correct operation; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ in both directions	4.4.1 4.4.2
Grenzabweichung der Versorgungsspannung - Schwankungen der Versorgungsparameter	Tolerance to supply voltage - Variations in supply parameters	$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ; $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$	4.5
Leistungsparameter im Brandfall - Brandempfindlichkeit	Performance parameters under fire conditions - Fire sensitivity	Alle Prüflinge vor Prüfende in Alarm All specimen in alarm before end of test	4.6
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Temperaturbeständigkeit - Kälte (in Betrieb) - Trockene Wärme (in Betrieb)	Durability of nominal activation conditions / sensitivity, temperature resistance - Cold (operational) - Dry heat (operational)	ordnungsgemäße Funktion; correct operation; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ordnungsgemäße Funktion; correct operation; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$	4.7.1.1 4.7.1.2
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	Durability of nominal activation conditions / sensitivity, humidity resistance - Damp heat, steady state (operational) - Damp heat, steady state (endurance)	ordnungsgemäße Funktion; correct operation; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ordnungsgemäße Funktion; correct operation; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$	4.7.2.1 4.7.2.2
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Korrosionsbeständigkeit	Durability of nominal activation conditions / sensitivity, corrosion resistance		

**Anlage 2 (Seite 6/9) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 2 (page 6/9) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21169**

**12.04.2022**

**Leistungstabelle / Table of Performance**

- Schwebeldioxid ( $\text{SO}_2$ ) - Korrosion (Dauerprüfung)	- Sulphur dioxide ( $\text{SO}_2$ ) - corrosion (endurance)	ordnungsgemäße Funktion; correct operation; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$	4.7.3
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Beständigkeit gegen Schwingen	<i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity, vibration resistance</i>		
- Stoß (in Betrieb)	- Shock (operational)	ordnungsgemäße Funktion; correct operation; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$	4.7.4.1
- Schlag (in Betrieb)	- Impact (operational)	ordnungsgemäße Funktion; correct operation; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$	4.7.4.2
- Schwingen sinusförmig (in Betrieb)	- Vibration sinusoidal (operational)	ordnungsgemäße Funktion; correct operation; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$	4.7.4.3
- Schwingen sinusförmig (Dauerprüfung)	- Vibration sinusoidal (endurance)	ordnungsgemäße Funktion; correct operation; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$	4.7.4.4
Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Elektrische Stabilität	<i>Durability of nominal activation conditions / sensitivity, electrical stability</i>		
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit (in Betrieb)	- Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)	ordnungsgemäße Funktion; correct operation; $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$	4.7.5

**Anlage 2 (Seite 7/9) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 2 (page 7/9) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21169**

12.04.2022

**Leistungstabelle / Table of Performance**

<b>Harmonisierte technische Spezifikation Harmonised technical specification</b>			<b>EN 54-25:2008 + AC:2012</b>
<b>Wesentliche Merkmale</b>	<b>Essential Characteristics</b>	<b>Leistung Performance</b>	<b>Abschnitt Clause</b>
Leistungsfähigkeit im Brandfall  - Allgemeines - Integrität des Alarmsignals - Allgemeines - Prüfung der Exemplarstreuung	<i>Performance under fire conditions</i>  - General - <i>Alarm signal integrity</i> - General - <i>Reproducibility test</i>	bestanden pass	4.1
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit bei Alarm)  - Prüfung der Integrität des Alarmsignals - Prüfung der gegenseitigen Störung zwischen Anlagen des gleichen Herstellers	<i>Response delay (response time to fire)</i>  - <i>Test for alarm signal integrity</i> - <i>Test for mutual disturbance between systems of the same manufacturer</i>	bestanden pass	8.2.3
Betriebszuverlässigkeit  - Immunität gegen Streckendämpfung - Identifikation des HF-angebundenen Bestandteils - Leistungseigenschaften des Empfängers  - Immunität gegen Störeinflüsse - Verlust der Kommunikation - Antenne - Energieversorgungseinrichtung - Anforderungen an die Umweltprüfung	<i>Operational reliability</i>  - <i>Immunity to site attenuation</i> - <i>Identification of the RF linked component</i> - <i>Receiver performance</i>  - <i>Immunity to interference</i> - <i>Loss of communication</i> - <i>Antenna</i> - <i>Power supply equipment</i> - <i>Environmental related requirements</i>	bestanden pass	4.2.1
		bestanden pass	4.2.3
		bestanden pass	4.2.4
		bestanden pass	4.2.5
		bestanden pass	4.2.6
		bestanden pass	4.2.7
		bestanden pass	5.3
		bestanden pass	5.4

**Anlage 2 (Seite 8/9) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
 Annex 2 (page 8/9) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21169**

**12.04.2022**

**Leistungstabelle / Table of Performance**

- Dokumentation	- <i>Documentation</i>	bestanden pass	6
- Kennzeichnung	- <i>Marking</i>	bestanden pass	7
- Prüfung der Immunität gegen Streckendämpfung	- <i>Test for immunity to site attenuation</i>	bestanden pass	8.2.2
- Prüfung zur Identifizierung der HF-angebundenen Bestandteile	- <i>Test for identification of RF linked components</i>	bestanden pass	8.2.4
- Prüfung der Leistungseigenschaften des Empfängers	- <i>Test for identification of RF linked components</i>	bestanden pass	8.2.5
- Prüfung der Kompatibilität mit anderen Nutzern des Frequenzbandes	- <i>Test of compatibility with other band users</i>	bestanden pass	8.2.7
- Prüfung zur Erkennung bei Verlust der Kommunikation auf einer Verbindung	- <i>Test for the detection of a loss of communication on a link</i>	bestanden pass	8.2.8
- Prüfung der Antenne	- <i>Test of the antenna</i>	bestanden pass	8.2.9
- Allgemeines	- <i>General</i>	bestanden pass	8.3.1
- Prüfplan für die Prüfung der Bestandteile	- <i>Test schedule for components tests</i>	bestanden pass	8.3.2
- Überprüfung der Lebensdauer der autonomen Energiequelle(n)	- <i>Verification of the service life of the autonomous power source(s)</i>	bestanden pass	8.3.3
- Prüfung der Störungsmeldung für den Zustand „schwache Energieversorgung“	- <i>Test for the low power condition fault signal</i>	bestanden pass	8.3.4
- Prüfung der Polaritätsumkehr	- <i>Test for the polarity reversal</i>	bestanden pass	8.3.5
- Prüfung der Wiederholbarkeit	- <i>Repeatability test</i>	bestanden pass	8.3.6

**Anlage 2 (Seite 9/9) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 2 (page 9/9) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21169**

**12.04.2022**

**Leistungstabelle / Table of Performance**

Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit  - Trockene Wärme (in Betrieb) - Trockene Wärme (Dauerprüfung) - Kälte (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance</i>  - <i>Dry heat (operational)</i> - <i>Dry heat (endurance)</i> - <i>Cold (operational)</i>	bestanden pass	8.3.9  8.3.10  8.3.11
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit  - Stoß (in Betrieb) - Schlag (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>  - <i>Shock (operational)</i> - <i>Impact (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	bestanden pass	8.3.16  8.3.17  8.3.18  8.3.19
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit  - Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>  - <i>Damp heat, cyclic (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	bestanden pass	8.3.12  8.3.13  8.3.14
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit  - SO <sub>2</sub> -Korrosion (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>  - <i>SO<sub>2</sub> corrosion (endurance)</i>	bestanden pass	8.3.15
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität  - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>  - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	bestanden pass	8.3.20